

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

Suscripción En la Isla, al mes.  
Residencia 2'00  
Resto de España 3'00  
Extranjero, al año 50'00

DIA RI O REPUBLICANO

AÑO XVII. -- Número 5693

MAHÓN, MIÉRCOLES 26 ABRIL 1922

Redacción y Administración:  
**CALLE NUEVA.** — Teléfono 160

UN PELIGRO PARA EUROPA

## LA LIGA DE LAS NACIONES DA LA VOZ DE ALARMA

Según el desarrollo de salubridad de la Liga de las Naciones, Europa se halla frente a frente de un gravísimo peligro: la invasión de una plaga devastadora semejante a las que solían azotar en la Edad Media.

Diez millones de emigrantes, con los temibles gérmenes del tifus, se encuentran en las fronteras del Oeste de Rusia, y ninguna barrera que erijan las naciones podrá contener la entrada de esa muchedumbre.

A lo largo de 2.800 millas de fronteras desciudas se están apostando vigías que den la voz de alarma al aproximarse el ejército de campesinos que huyen del hambre y de la muerte que constantemente les acechan en las estepas rusas.

En Polonia, la barrera ha sido demolido ya. El famoso «cordón sanitario» no pudo evitar la inundación del Este de Galitzia, efecto de la entrada de seiscientos mil emigrados rusos, víctimas todos ellos del hambre, las enfermedades y dificultades inverosímiles con que tropezaron en el curso de su viaje, hecho en pleno invierno.

Noventa y cinco mil mujeres y niños han muerto ya desde que principió la emigración hacia la tierra prometida, lejana todavía. Cayeron a lo largo de la ruta, descarnado el rostro, el estómago vacío, después de haber recorrido con la energía que nace en la desesperación plenamente de milas. El trayecto desde el Este de Kief está sembrado de cadáveres. Miles de ellos son de infelices mujeres, a cuyos senos estériles, hálidas, se aún aferrados los labios de tiernas criaturas. Como acontece en el distrito Este de Moscú, nadie se preocupa para dar sepultura a los muertos... ¿Para qué enterrar al hermano, cuando el esfuerzo puede producir la muerte de uno mismo?

La Ucrania, por cuyas tierras ha marchado el ejército siniestro de esqueletos humanos, es el granero de Rusia. Partes de ella produjeron el año pasado una cosecha insignificante.

Los campesinos de Kief son los que se encuentran en mejores condiciones en toda la extensión de Rusia, con excepción de los labriegos de Drobija. Sin embargo, por donde ha pasado la procesión interminable de profugos del hambre, parece que haya pasado el soplo desintegrador del huracán. Todo lo consume su paso, dejando tras él poblaciones desoladas, sin visuales de ninguna especie.

Y la ola de hambrientos no sólo amenaza a Galitzia, sino también a Hungría, a Checoslovaquia, Rumanía y a toda Europa. Las fronteras artificiales y la trinchera de oro en los uniformes de los oficiales del ejército y otros funcionarios del Estado han sido barridas como arena, por la corriente irresistible. Ningún medio humano puede parar ese éxodo moderno, a la cabeza del cual (y Europa puede alegrarse de ello) no ha surgido todavía la cabeza de un Moisés.

Con un jefe, dice el peritos en el asunto, este ejército podía extenderse hacia el Oeste del Atlántico y conquistar a las naciones con el ejercicio de la fuerza, baje d'impulsión todo lo que nos evita quebraduras de cabeza. Pero no hay ningún jefe; el ejército

## —SALON VICTORIA—

Miércoles dia 26 de Abril de 1922.  
A las 6 VERMOUTH SELECTO con SEXTETO y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche. Islipis

ESTRENO de la colossal serie francesa de la casa Gaumont

## JUDEX

Reaparición de CRESTE, ANDREVOR, MATHÉ, LEUBAS, LIEVESQUE (Don Cest), JUANITO y SARDINILLA

## SABADO DIA 29

La monumental película

## MADAME X

por PAULINA FREDERICK

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la monumental producción francesa de la casa Gaumont

ESTRENO de la

## Cuestiones de forma

(De *El Diluvio*)

Nuestros conservadores están que no caben en sí de gozo y de indignación al mismo tiempo. De gozo, por que pueden explotar una idea. Explotar siempre es agradable y una idea es ave rara. De indignación, porque están acostumbrados a que se les tenga por depositarios exclusivos de las buenas formas.

Ellas hubieran querido que los delegados bolcheviques se presentaran en Génova en el borgoña, con blusa, clavel y gorra sobre la oreja, faja al canto y navaja en la faja, y que a la cortés hospitalidad de los italianos ofreciéndoles albergue en un palacio hubiesen respondido que preferían acampar en la playa bajo las barcas. Ellas hubiera sido piñoresco y se hubiese prestado a la sátira fácil aquella sátira despectiva con que se fastigaba a los radicales sin tener que descender al fondo de la cuestión.

Mas qué sorpresa! Esos hombres que tienen la pretensión de no encontrar bueno lo que se ha hecho hasta ahora y quieren seguir nuevos veredatos vienen como nosotros, comen y duermen como nosotros, aceptan el confortable de un palacio y hasta es posible que tengan más educación que muchos beduinos de por aquí, groseros y brutales, que se precian de orfanancistas. ¡Eso es inadmisible!

Esa concepción grotesca de las cosas no es peculiar de las clases conservadoras nuestras. La tiene también la clase proletaria. Si para un conservador un revolucionario debe ir sucio y tiene que blasfemar y roer huesos aun cuando se le ofrezcan chuletas, para nuestro obrero es enemigo suyo todo el que gaste cepillo de dientes, no huela de pies y prefiera el champán al peleón.

V ello es extraordinario en nuestra tierra, donde el obrero es conservador, ama su hogar, gusta de leyes, es partidario del orden y donde los anarquistas están en el Poder.

## Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11

(Prende la Iglesia del Carmen)

## PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 15 pesetas el par.

Caizado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

## SEMENTAL

Se recuerda que en el predio Valle de Yumuri (antes Barranco) se admite para ser cubiertas por el caballo «Prim», las yeguas que, según dictamen de un señor Inspector de Higiene pecuaria, son aptas para ello.

## BOTE Y MOTORES

Se venden a precios ventajosos un motor marino de 3 HP y otro de 5 HP, ambos modernos. También un bote espalangrío de 25 palmas, y medio, en perfecto estado, con o sin motor de 5 HP.—Calle San Fernando número 27, Mahón.

LIBRO NUEVO  
DE GRAN ACTUALIDAD

RUIZ ALBENIZ

EL TESORO ARRUMI

## ESPAÑA EN EL RIF

Estudios del indígena y del país: Nuestra actuación de doce años: El desastre y las responsabilidades:

PRECIO: 6 PESETAS.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 25 de Abril

Amortizable 4 p. % A.	.	.
Id.	B.	.
Id.	5 p. % A. 1900	95'50
Id.	B.	95'50
Id.	A. 1917	95'00
Id.	B.	95'00
Interior 4 p. % A.	.	69'10
Id.	B.	68'80
Exterior A.	.	85'40
Id.	B.	85'30
Obl. Norte Prioridad Barcelona	.	63'00
Id. Barcelona Electricidad 5% 1915	.	
Cáceres Variable.	.	52'00
Id. Trasatlántica 4 p. % A.	.	
Id. Andalucía 2% ser. fijo	.	99'50
Francos cheque Paris	.	48'00
Libras id. Londres	.	60'00
Marcos id. Berlín	.	2'60
Coronas id. Viena	.	0'125
Liras id. Roma	.	55'00
Dollars id. Nueva York	.	6 425
Francos id. Zurich	.	125'00

BOLSA DE MADRID

25 de Abril de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	.	102'10
Id.	B.	101'75
Cédulas B. Hipotecario España 4%	.	9'90
Id.	5%	10'10
Id.	6%	10'60

## COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 25 de Abril 1922

Francos id. Jerez	.	60'05
Libras	.	28'48
Dollars	.	6'42
Liras	.	55'00
Marcos	.	2'60
Coronas austriacas	.	0'125
Interior serie A. Jerez	.	69'10
Id. B.	.	68'91
Id. C.	.	68'90
Amortizable 5 p. % A. 1920.	.	95'50
Id. B.	.	95'50
Exterior serie A.	.	85'54
Nortes	.	61'40
Alicantes	.	60'90
Andaluces	.	47'60
Orenses	.	15'68
Norte Prioridad	.	62'75
Cáceres Variable	.	
Amortizable 5 p. % A. 1917.	.	95'00
Id. B.	.	95'00
Interior fin de mes.	.	

## TRIÁN

Jueves, día 27 de Abril de 1922.

A las 6 de la tarde.—Día de Moda.—Con Sexteto.

Otra sesión a las 9 de la noche.

## ACONTENCIMIENTO

ESTRENO de los episodios 1º y 2º de la grandiosa serie americana, marca «Vitagraph», en 12 episodios.

## EL FANTASMA IMPLENABLE

En los que realiza un trabajo insuperable el popular actor español ANTONIO MORENO.

Completarán el programa una película natural y la chistosísima cinta cómica en dos partes.

## TOMASIN COBRADOR DE ALQUILERES

Por el graciosísimo caricato LAPRY SEMON

## CINE CONSEY

Sábados día 29 de Abril de 1922.—Sesión única a las 9 y media.

ESTRENO de los episodios 5º y 6º de la grandiosa serie marca Vitagraph.

## LOS JINETES ROJOS

—Titulados—

## EL FEROZ ACOSO.

Episodio 5º. Triunfo absoluto del célebre actor JOE RYAN (Puffales).

Completará el programa una cinta del natural y la cómica, de gran éxito, titulada EL GRAN TURANTE.

Domingo 30 Abril. Dos sesiones, a las 6 y cuarto y 9 y media, últimas proyecciones del mismo colosal programa.

## Aviso al comercio

DE

## PALMA PARA MAHON

Saldrá dentro de breves días el pailebot

## ARNALDO OLIVER

Admitiendo carga general

Para fletes e informes a sus consignatarios:

EN PALMA: Señores Sucesores de B. Estela, Marina 76.

EN MAHON: Don Andrés Vives Campomar, Rambla Abundancia, 20,

Teléfono, número 76.

## Señoras. EL FLUJO Y ENFERME-

DADES DE LA MATERIZ

Se curan con las irrigaciones del Dr. VALLEY

Usarlas por higiene y para evitar contagios

PIDANSE EN TODAS

## LAS FARMACIAS

## Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de la Deuda Amortizable al 5% por 100.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5% vencimiento 15 Mayo de 1922.

CRIADA.—Se necesita que sepa bien su obligación. Inútil presentarse sin buenas referencias.

Informes en esta imprenta.

## Para alquilar:

Lo está magnífica casa, con o sin gas, electricidad y fuerza motriz, proa para fábrica de calzado y habitación, etcétera.

Informarán en la calle de Bélgica, número 57.

Criada: Se necesita una. Inútil presentarse sin buenas referencias.

Informes: Puente Castillo, número 52, 1º.

## SARNA

Antiséptico MARTÍ.  
el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

## Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA

FILOSOFIA — CUENTOS — VIAJES

HISTORIA — MEMORIAS — ENSAYOS

Las obras más famosas antiguas

y modernas

Véndese en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Se ha recibido hoy otro telegrama que dice así: «Continuando temporal «Jaime II» suspende salida hasta mañana hora de itinerario.»

—Ayer tarde sobre las cinco fondeó en este puerto la balandra a motor «Aulita», procedente de Barcelona, con carga general para este comercio.

Patrón don F. Tudurí.

—Mañana saldrá para Ciudadela, Alcudia y Barcelona el «Mahón».

—Esta mañana habrá regresado a Ciudadela el vapor «Ciudad de Palma» procedente del puerto de su nombre.

La correspondencia será repartida hoy en esta ciudad.

## PARA LA TRANSMEDITERRÁNEA

Si calculamos los perjuicios que causa a esta isla, la suspensión de salida de los vapores correos, veremos que representan cuantiosas cantidades y la demora solivianta si no se justifica bien.

No se comprende que un vapor como el «Jaime II» haya de suspender la salida por veinte y cuatro horas cuando podría hacerlo por menos tiempo y parir así que abonance.

No hace muchas semanas que después de unos días de retraso llegó dicho buque a esta precisamente cuando el temporal era más fuerte e hizo el viaje de ida.

Por lo visto la compañía naviera se burla de todo un pueblo pacífico, pero que sabe hacerse respetar y no tolerará mansamente que sean perjudicados sus intereses.

Las burlas y los abusos pueden dar lugar a una manifestación de energética protesta si se llega a saber que no hay motivo para la prolongada suspensión.

Se dice que reina duro temporal cuando ayer tarde llegó sin novedad de Barcelona la balandra «Anita», de esta matrícula, que salió el domingo.

Durante la travesía encontró dicho velero, que no se puede comparar al «Jaime II», aguaceros y viento, pero continuó su viaje.

Aquí lo que pasa es que la compañía suprime viajes y ella sabe los beneficios que con tal abuso obtiene y no se preocupa por los perjuicios que ocasiona, ni por la intranquilidad y zozobra que causa a las numerosas familias que esperan recibir noticias de sus deudos; algunos de los cuales luchan en África.

En poco tiempo van ya tres suspensiones de salida; precisamente se

siguen en la misma semana y el resultado es que la población se siente cada vez más desanimada.

Cronica local y general

Sentido pésame

rado por el ilustrado oficial de Correos don Antonio Lliteras.

Al interesado, a su apreciable familia y al profesor dicho nuestros pláces y cordial enhorabuena.

COK

De huma inglesa de superior calidad.  
FABRICA DE GAS

For los rusos hambrientos

En la lista número 46 de socios para los hambrientos de Rusia que publica el diario madrileño *El Sol*, correspondiente al día 18 del que cursa, figura la siguiente partida:

«Suscripción abierta por el diario LA VOZ DE MENORCA (segundo envío) (Mahón). . . Peseñas 346'65».

La suscripción de dicho rotativo ascendía en aquella fecha a la cantidad de 554 304'15 pesetas.

Sesión del Ayuntamiento

Celebróse ayer en segunda convocatoria bajo la presidencia del señor alcalde don Mateo Seguí y con asistencia de los concejales siguientes:

Alberti, Gómez de Tejada, Andreu, Carreras Pons y Carreras Carreras, conservadores; Carreras Hernández, Pons Sitges, Pons Mezquida, Olivés, Sintes, Bosch, Orta, Mus, Sancho, Frech, Monjo y Bagur, republicanos.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA  
FABRICA DE GAS

Un concepto del patriotismo

Copiamos de un artículo de Juan de Aragón publicado en el periódico *Informaciones*:

«Hace años, el concepto que yo tenía del patriotismo me habría hecho pedir el envío a Cataluña de un cuerpo de ejército para echar a quienes gritase «Visca Cataluña lluïx». Hoy el concepto que del patriotismo tengo solamente me hace pedir que si quieren ser libres se les abra de par en par la puerta, porque no habrá patriotismo más díficil que el de quienes quieran mantener a la fuerza dentro de una patria a aquellos que de ella no quieren formar parte.

Es preciso vivir al compás del tiempo y éste ha entronizado hace ya bastantes días un principio de derecho público que va adquiriendo fuerza histórica: el amor a la patria común hace los Estados unitarios; el odio a la patria común los deshace.

«Hay quien la odia? Pues que se vaya en santa paz de Dios, que en el pecado llevará la penitencia.»

Vigilancia municipal

El guardia señor Bagur denunció la conducto de un auto por pasar el vehículo por las calles de Hannover y Nueva en dirección contraria a la permitida.

Por el municipal señor Arbós han sido denunciados el dueño de un coche de alquiler por infringir el artículo 4º del Reglamento al no presentarse en la parada a la hora debida y al conductor de un carro porque dio el pie a la caballería en plena vía pública.

COK

El combustible más económico.  
FABRICA DE GAS

Cómo civilizamos

Dice un diario:  
«Nos ha contado el telégrafo que después de un victorioso combate regresaron doce legionarios a Dar Drius llevando cada uno como trofeo la cabeza ensangrentada de un moro.

Ni ponemos ni quitamos cabeza, ni decimos si hicieron bien o mal en cortarlas, aun cuando creemos que no es oficio de soldados europeos el de cortar las cabezas a los muertos. Lo que si queremos decir es, y deseamos que sirva de lección, que esas cosas pueden hacerse, pero no deben de hacerse.

Pueden hacerse porque las han hecho todos los combatientes, pero no

deben decirse por servir para dar armas a los extranjeros que nos atacan y a los mismos moros. ¿Cómo condonar la barbarie rifeña si nosotros somos bárbaros, como ellos y, no contentos con serlo, pregonamos y ensalzamos nuestra barbarie?

Hagan caso de nuestras palabras. Cuando corten cabezas de moros y las lleven colgadas a la silla de los caballos o enhebradas en el machete como trofeo de guerra, cállense, que con callarlo se gana tanto como se pierde pregonándolo.

Si no vamos a Marruecos a llevar civilización, ¿a qué vamos?»

Noticias certas

Ayer pareció haberse restablecido el equilibrio atmosférico y hoy ha empezado el día sereno y bonancible, pero según vemos para La Transmuntana persiste el temporal y quizás le permitirá suprimir un viaje directo, ida y vuelta, en la ruta Barcelona-Mahón.

## Don José Tuduri Vinent

falleció a las once de ayer noche,  
a la edad de 76 años

E. P. D.

Sus afligidos hijos Antonio (presente), Miguel (ausente), hermano, hija política, hermana política, sobrinos, primos y demás familia al participar a sus numerosos amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar a las seis de esta tarde.

Casa mortuoria: FRAILES, núm. 20.

Mahón a 26 de Abril de 1922.

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 25, a las 23'30 y 26, a las 2'10.

Información sensacional

Declaraciones del señor Lerroux

Nueva orientación de las izquierdas españolas

El diario madrileño *Informaciones* publica una entrevista con el ilustre jefe de la democracia republicana don Alejandro Lerroux, que seguramente producirá gran sensación y que de confirmarse sus manifestaciones influirán de un modo poderoso en la marcha de la política española.

Dice el redactor de *Informaciones* que sorprendió al señor Lerroux en el preciso momento en que celebraba una larga entrevista con el prestigioso sindicalista Salvador Seguí (*Vox del Siervo*).

Pedía éste al señor Lerroux que intercediera a favor de Angel Deslastra.

Con tal motivo se limaron las asperezas que tensa separados a los dos poderosos grupos, convencidos de que se hace precisa una acción de conjunto de las izquierdas españolas sin abandonar por ello las respectivas posiciones.

Hablando de los liberales, manifestó el señor Lerroux que están de moda y que de ello debemos congratularnos, dada la atrocidad a que había llegado nuestro pueblo.

Añadió que la manifestación liberal que se realiza confirma no poco.

La coalición que preside el marqués de Alhucemas se había hecho indispensible y los amigos en ideas debemos determinar nuestra situación definitiva.

Presiento, dijo el señor Lerroux, que la agrupación de los liberales dejará a tener un ambiente de simpatía en toda la nación y el mismo Románones habrá de vivir dentro de la unión.

El marqués de Alhucemas es sólo un elemento ponderador; pero la agrupación tendrá que inclinarse muy hacia la izquierda, siendo el principal elemento Melquiades Alvarez.

Creo que cuando menos lo esperemos los reformistas tendrán el poder.

Si éstos fracasaran entraremos en un período de desorientación e impotencia y decidirase por fuerza una convulsión nacional, porque habrán desaparecido las posibilidades de gobierno dentro de la monarquía y habrá que buscar otras nuevas fuera de los recursos históricos.

Por esto los republicanos deben constituirse en instrumento de gobierno, ellos y todos cuantos profesan ideas redentoras.

Los deseos de poder son legítimos y yo, patriota por excelencia, sin impaciencias, quiero ver a mi país avanzar hacia una era de prosperidad y grandeza.

Síntesis ahora más que nunca el patriotismo porque creo en las excepciones de nuestra raza y yo soy un español que no se ha olvidado nunca de España.

La etapa conservadora ha terminado por completo y no hay que pensar que puedan los conservadores realizar nuevos alardes, ante el proceder de los liberales si estos defienden las grandes idealidades españolas.

La conferencia de Génova

### ASPECTOS INTERESANTES

Una respuesta  
Génova.—Los delegados de la grande y de la pequeña entente han aprobado la respuesta que debe darse a los alemanes.

El informe lo redactaron peritos técnicos y jurídicos.

En el se recaba el derecho a discutir el tratado ruso germano.

Se trata también de estrechar la unión entre los aliados a fin de garantizar la paz universal.

### Actitud de los rusos

En una reunión de los técnicos aliados y los rusos estos pidieron la suspensión del acuerdo de Londres.

Los franceses pidieron una respuesta categórica respecto a la forma de indemnizar a los acreedores de Rusia.

Se aprobó en principio esta forma, pero se deja a los soviets que hagan objeciones.

No se aceptarán moratorias ni prórrogas que retrasarían la solución.

El señor Nakoruski sostiene la necesidad del reconocimiento de jure del gobierno de los soviets, que sin este requisito se niegan a devolver las propiedades.

El Presidente del Comité de aviación que los bolchevistas podrían reírse y que el caso se sometería a los gobiernos.

Ha disminuido la tiranía general.

### Pacto de no agresión

Se sostienen conversaciones entre los representantes franceses e ingleses señores Barthou y Georges, respectivamente, y en ellas se examinan los problemas planteados.

Se trata de la posibilidad de concertar un pacto llamado de no agresión.

El señor Lloyd-George ha elaborado ya el proyecto de pacto y el señor Barthou se muestra propicio a condición de que se fijen sanciones para los desacatos.

### Programa mínimo

Los técnicos franceses e ingleses estudian y redactan un programa mínimo entre los aliados y Rusia.

Se dará conocimiento del programa a la delegación soviética y esta una vez enterada sólo podrá contestar «sí» o «no» sin entrar en discusión de ninguna clase.

Los aliados se muestran propicios a conceder créditos para la sustención económica de Rusia.

Contribuirían Inglaterra, Italia y Bélgica.

### Nubes amenazadoras

La prensa alemana sostiene que el tratado ruso germano debe mantenerse intacto.

El jefe del gobierno francés señor Poincaré ha pronunciado un discurso rabiosamente guerrero en el que ha dicho que Francia no transigiría en nada con Alemania ni con Rusia.

La opinión pública de Polonia ve que esta nación mártir volverá a ser inmolada y despedazada para saciar la voracidad de Europa.

## LASCORTES

Sesiones de ayer, martes

### CONGRESO

A las tres y media el señor Bugalí declaró abierta la sesión.

Don Emiliiano Iglesias denuncia abusos cometidos por el Delegado de Subsistencias de Barcelona.

Advierte al Ministro de Fomento que actualmente no hay delegados de subsistencias y que en teoría es contrario al régimen de tasas.

Se aprobó en principio esta forma, pero se deja a los soviets que hagan objeciones.

No se aceptarán moratorias ni prórrogas que retrasarían la solución.

El señor Nakoruski sostiene la necesidad del reconocimiento de jure del gobierno de los soviets, que sin este requisito se niegan a devolver las propiedades.

El Presidente del Comité de aviación que los bolchevistas podrían reírse y que el caso se sometería a los gobiernos.

Le contesta el ministro del Trabajo señor Calderón que no se puede acceder a la solicitud interina no tenga fuerza de ley lo que se pide.

Poco satisfecho el señor Saborit anuncia una interpelación.

El señor Azzati pregunta por el estado de las negociaciones para concertar tratados comerciales.

Responde el Ministro de Estado señor Fernández Prida que se ha convenido un tratado con Suiza y que las conversaciones con Francia se han interrumpido porque el gobierno de la República ha pedido ciertas anotaciones.

Lamenta el ministro los perjuicios que con estas dilaciones se causan a la riqueza naranjera.

Agradece el señor Azzati esta sinceridad.

El señor Serradell explica una interpelación sobre la política que se desarrolla en Marruecos. Estudia los tratados de acción de Francia y España.

Se ocupa del aspecto militar y lamenta la ausencia del Ministro de la Guerra.

Alude luego a las Juntas de Defensa.

Se lee un dictamen de la Comisión de incompatibilidades favorable a la continuación como diputado por el distrito de Mahón al señor García Parreno a pesar de su reciente ascenso en la escala del Cuerpo jurídico de la Armada.

Después de hablar el señor Caballá sobre los ferrocarriles secundarios de Tarragona, continúa el debate relativo a la elevación del impuesto sobre el azúcar e intervienen varios sin decir nada saliente.

Y se levanta la sesión.

### SENADO

Abierta la sesión por el señor Sánchez Toca a las 5 y 45 sigue la interrelación sobre la enseñanza en Salamanca.

El señor Lizárraga pide que se active la formación del ejército colonial de voluntarios y que se moralicen las zonas de Melilla y Larache.

Contesta el Ministro de la Guerra que se hará todo.

En contestación al señor Royo Vilanova dice el mismo ministro que cumplirá las reales órdenes vigentes en cuanto afecta a los soldados de cuota.

Aprobados unos dictámenes que afectan a Guerra y a Marina se discute la prohibición de importar trigo y harinas.

Y se levanta la sesión.

## Información general

### DE TODAS PARTES

#### Mesa revuelta

Barcelona.—Se organiza un mitin para abaratar las carnes. Se va contra el monopolio que La Liga protege.

Madrid.—El conde de Romanones ha marchado a Sevilla para dar allí su anunciada conferencia política y hay con este motivo gran expectación.

El jefe del Gobierno niega que en 1º de Mayo hayan de entrar en vigor nuevas tarifas ferroviarias.

Los reyes irán a Londres para asistir a los funerales de un hermano de doña Victoria.

Larache.—Se hacen grandes preparativos militares.

Tánger.—En un incendio ocurrido en un teatro la cupletista Gloria Gil Rey ha perdido su equipaje que valía veinte mil duros.

Se rumorea que han comenzado importantes operaciones en Beniarrés.

### TELE

# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

**Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial**

**Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas**

**Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera**

## VENEREO, SIFILIS E IMPOTENCIA

Es un hecho ciertísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

### PRODUCTOS DONNATTI

Del sabio Catedrático de la Universidad Romana

Miliones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que, abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con sólo miras al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

**VENEREO, purgación:** Curación radical rapidísima, sin sordas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinar, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, entarras de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los CON-

FETTI DONNATTI. Pesetas 6 la caja.

La molesta goita militar desaparece instantáneamente con la maravillosa inyección del Profesor STEFANO DONNATTI, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Liceras, etc., etc. Un frasco INYECCION DONNATTI, 6 pesetas.

**LA SIFILIS:** El único preparado racional, científico y de resultados positivos, que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el MARAVILLOSO ROOB DONNATTI. Es el depurativo por excelencia; cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infectada. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco ROOB DONNATTI, 6 pesetas.

**Reumas,** tanto de origen bienorrágico y sifilitico, como las artificiales, gotas, curados radicalmente con un solo frasco de RIEMCIL DONNATTI. Un frasco de RIEMCIL, 6 pesetas.

**Flujos de las mujeres:** Desaparecen en el acto con una sola caja de PAPELES VAGINALES DONNATTI. Una caja, 5 pesetas.

**IMPOTENCIA:** Esta plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el Profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico, estimulante y de gran reforzante. EL ELIXIR DONNATTI deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco ELIXIR DONNATTI, 7 pesetas.

**Casa Central:** Roma - Vía Lombarda, 35

**SUCURSAL EN ESPAÑA:** Boquería, núm. 47, farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente folletos, consultas y cuantos datos se deseen de palabra y escrito. Venía en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal 2, y Durán (S. en C.), Mariana Pinedo, 10. En Bilbao: Barandiarán y Compañía. En Valencia: Gamarra, San Fernando, 34. En Santander: Pérez del Molino. En Santiago: Bermejo, y en Vigo, Pérez, Real, 36.

## LA LIBERTAD

El gran diario madrileño con extensa y brillante información  
Pedidlo a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives. Plaza Aravaleta número 2, en la temporada rebaja de precios calle y

CAFES rostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Ríudavets, plaza Caleta 15, Norte 1, Mahón.

ACEITES de Oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona. Vendense en la Plaza del Cármen, en la calle de la Victoria, 1, Mahón, comercio de José Ríudavets en el número 15, calle Caleta.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

**Siempre adelante!**

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida. Infancia

**II. Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante enfoque de la FUERZA DE LA VOLUNTAD.

**Car. I, tomo, 4 fasc. en rústica. -- Encuadrillado, 5 pesetas.**

Véndense en la "Tipografía Mahónesa", calle Nueva



Alijivio y curación de la asma y de la bronquitis. Se administran por medio de los CIGARRILLOS BALSAMICOS o los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pidase el prospecto.

ASA

ASA